

Bemerkungen

Klar = Klarinette; *Klav o* = Klavier oberes System; *Klav u* = Klavier unteres System; *Va* = Viola; *VI* = Violine; *T* = Takt(e); *Zz* = Zählzeit

Quellen

- A Autographe Partitur, Stichvorlage der Erstaussgabe. Winterthurer Bibliotheken, Sondersammlungen, Rychenberg-Stiftung, Signatur DepRS 50/4. Kopftitel: Sonate | (B dur) | für | Klarinette | (Bratsche) oder Violine | und | Pianoforte. | Max Reger, op 107. Am Schluss Datierung: 15. [recite: 5.] April 1909.
- E Erstaussgabe, Partitur und Stimme für Klarinette oder Viola oder Violine. Berlin, Bote & Bock, Plattennummern „17221“ (Partitur, Klarinettenstimme), „17221^a“ (Violastimme), „17221^b“ (Violinstimme), erschienen im Juli 1909. Titelblatt: MAX REGER | OPUS 107. | SONATE | (B DUR) | FÜR KLARINETTE | (BRATSCHHE) | ODER VIOLINE UND KLAVIER. | PREIS M 6,- no. | [...] | VERLAG ED. BOTE & G. BOCK BERLIN | THE BOSTON MUSIC CO. | (G. SCHIRMER) BOSTON. Der exemplarmäßige Abzug der Klarinettenstimme und Regers Handexemplar der Partitur weisen keine Eintragungen auf. Verwendete Exemplare: Meininger Museen, Max-Reger-Archiv, Signatur XI-1 111/V N2/a1 (Partitur, Handexemplar Reger), Signatur XI-1 111/V N 2/b2 (Klarinettenstimme, exemplarmäßiger Abzug), Signatur XI-1 111/V N 2/b3 (Klarinettenstimme, Handexemplar Reger), Signatur XI-1 111/V N 2/c (Violastimme), Signatur XI-1 111/V N 2/d (Violinstimme, Handex-

emplar Reger); München, Bayerische Staatsbibliothek, Signatur 2 Mus. pr. 6274 (Partitur, Klarinetten- und Violinstimme).

- E_P Partitur von E.
E_{Klar} Klarinettenstimme von E.
E_{Va} Violastimme von E.
E_{VI} Violinstimme von E.

Zur Edition

Die vorliegende Edition basiert auf der Partitur der Erstaussgabe (E_P), der das Autograph (A_P) als Stichvorlage zugrunde lag, ferner wurde für die Klarinettenstimme die Einzelstimme E_{Klar} ergänzend hinzugezogen (hier finden sich vereinzelt weitere oder präziser notierte Angaben zu Artikulation und Dynamik). Der Vergleich von E_P mit A_P ergab gelegentlich abweichende Lesarten, die von Reger offensichtlich nur in den verschollenen Korrekturabzug eingetragen und nicht ins Autograph rückübertragen wurden (ein für ihn durchaus übliches Verfahren); sie sind für diese Ausgabe aber nicht von Belang und werden nicht dokumentiert.

Die von Reger selbst in runden Klammern notierten Warnvorzeichen, dynamischen Zeichen (etwa *non dim.*) und Tempoangaben, die in dieser Weise auch in E_P und E_{Klar} wiederkehren, wurden ohne weitere Kennzeichnung in den Haupttext aufgenommen (Erweiterungen einer generellen Tempobezeichnung wurden durch ein Komma oder einen Punkt abgetrennt). Eindeutig fehlende oder falsche Angaben zu Tempo, Artikulation und Dynamik in E_P wurden in der Regel stillschweigend nach A_P, in der Klarinette fallweise auch nach der Einzelstimme E_{Klar} korrigiert oder ergänzt; fragliche Stellen werden in den *Einzelbemerkungen* diskutiert. Rund eingeklammerte Zeichen hingegen fehlen in allen Quellen, stellen aber notwendige Ergänzungen des Herausgebers dar.

Ein grundsätzliches Problem stellt die mitunter flüchtige Platzierung von \ll und \gg sowie von Legatobögen in A dar. Beim Stich von E_P und E_{Klar} ergaben sich darüber hinaus zahlreiche Abweichungen mit unpräzisen, teilweise

sogar missverständlichen Zeichensetzungen (meist aus Platzmangel). Obwohl Reger in seinen Manuskripten der Dynamik und Artikulation besondere Aufmerksamkeit entgegenbrachte (ab Opus 6 sogar regelmäßig durch eine zweite Schreibschrift in roter Tinte), erlahmte paradoxerweise sein Interesse an diesen Zeichen bei der ansonsten gründlichen Durchsicht der Korrekturfahnen. Diese Differenzen werden in der vorliegenden Edition unter Heranziehung von A_P und E_{Klar} sowie unter Berücksichtigung von Parallelstellen behutsam ausgeglichen.

Dies gilt auch für die von Reger selbst angefertigten alternativen Viola- bzw. Violinstimmen (E_{Va} und E_{VI}). Sie weisen gegenüber der originalen Klarinettenstimme wegen des unterschiedlichen Ambitus charakteristische Abweichungen bei der Lagenverteilung auf. Auch die Phrasierung unterscheidet sich, ist allerdings in E_{Va} und E_{VI} identisch (siehe hierzu auch das *Vorwort*). Bei den wenigen zwischen E_{Va} und E_{VI} bestehenden Unterschieden handelt es sich offenbar nur um Versehen; die entsprechenden Stellen wurden unter Heranziehung von A_P und E_{Klar} sowie unter Berücksichtigung von Parallelstellen angeglichen. Eindeutig fehlende oder falsch gesetzte Tempo- und Ausdrucksbezeichnungen wurden stillschweigend nach E_P ergänzt oder berichtigt.

Einzelbemerkungen

I Moderato

- 2 Klav u: In E 1. Note *H* ohne Viertelhalts.
8 f. Klav o: In A und E geteilter Bogen in der Oberstimme bis T 9, Akkord *h/h¹*, und in der Unterstimme zu *fisis¹-h*.
9 Klav o: In E 2. *Zz fisis¹* irrtümlich als 16tel-Note gestochen.
34 Klar: In allen Quellen **pp** bereits zu 7. Note.
34 f. Klar: In E_P irrtümlich *marc. ed espress.*
36 Klav u: In A und E 3. *Zz H₁* irrtümlich punktiert.
41 Va, VI: In E_{Va}, E_{VI} \gg ; angeglichen an Klar.

- 50 Klav u: In E kein Arpeggiozeichen zum letzten Akkord.
- 54–56 Klav o: In E Bogen nur bis T 56, 2. Zz, 1. Akkord.
- 59 Klav o: In E 5. Zz *as*² ohne Viertelhals.
- 60 Klav o: In A und E 8. Note *g* mit zusätzlichem Achtelhals.
- 68 Klav o: In E letzter Akkord ohne Staccatopunkt.
VI: In E_{VI} vorletzter Bogen zur 10.–12. Note.
- 69 Klav: In A und E 5. Zz $\text{♩} \gamma$ statt $\text{♩} \ddot{\gamma}$; angeglichen an T 65 f., 70 f.
- 73 Klav o: In A und E 5. Zz *e*¹ ohne Viertelhals.
- 79 Klav u: In A und E Oberstimme 4. Zz *as* ohne Viertelhals; angeglichen an T 1.
- 84 Klav o: In A und E 2. Akkord ohne $\text{♩} d^1$; angeglichen an T 6.
- 86 f. Klav o: In A und E Bogen nur bis T 87, Akkord *h/h*¹ (vgl. auch Bemerkung zu T 8 f.).
- 89 Klav u: In A und E Unterstimme 3. Zz $\text{♩} c^1$; angeglichen an T 11.
- 89 f. Va: In E_{Va} > nur zu T 89.
- 94 Klav o: In A und E Tenutostrich 5. Zz irrtümlich zu *f*¹/*f*² statt *f*².
- 95 Klav o: In A und E Tenutostrich 3. Zz irrtümlich zu *d*¹/*d*² statt *d*².
- 96 f. Klav u: In E Bogen bereits ab 2. Zz (in A kein Bogen); angeglichen an T 18 f.
- 97 Klav u: In A und E 4. Note mit Tenutostrich; angeglichen an T 19.
- 99 Klav o: In E drittletzte Note irrtümlich *a*.
Klav u: In E 4., 7. und 12. Note ohne Viertelhals (in A nur 4. und 7. Note); angeglichen an T 21.
- 100 Klav u: In A und E 3. Note ohne Viertelhals, *F*₁ ohne Viertelhals nach unten; angeglichen an T 22.
- 104 Klav: In E *p* statt *mp* zu 6. Zz.
- 105 Klav: In A und E > bereits zu 3.–7. Note; angeglichen an T 27.
- 107 Va: In E_{Va} erneut *a tempo* statt *molto espress.* – In E_{Va} 7. Note *b*¹; irrtümlich?
- 111 Klav: In E *pp* statt *ppp*.
- 112 f. Klar: In E zusätzlich *marc.* (vgl. auch Bemerkung zu T 34 f.).
- 117 Va: In E_{Va} *d*² mit Tenutostrich; irrtümlich?

II Vivace

- 22 Va: In E_{Va} Bogen nur bis 4. Note; angeglichen an T 114.
- 25 Klav o: In A und E Staccatostrich statt Staccatopunkt zum 1. Akkord; angeglichen an T 117.
- 43, 135 Va: In E_{Va} *cresc.* in T 43 erst zwei ♩ später, in T 135 eine ♩ später; angeglichen an Klar, Klav.
VI: In E_{VI} *cresc.* erst eine ♩ später; angeglichen an Klar, Klav.
- 57 VI: In E_{VI} > zur 1. Note; irrtümlich?
- 63 Klav: In E Bogen irrtümlich nur zu *gis*¹–*b*¹.
- 71, 92 Va: In E_{Va} nur *pp*; angeglichen an T 167.
- 84 Klav: In A und E *p* bereits zum 1. Akkord.
- 92 VI: In E_{VI} nur *pp*; angeglichen an T 71, 167.
- 133 Va, VI: In E_{Va}, E_{VI} 1. Bogen bis 5. Note; angeglichen an T 41.
- 141 Va: In E_{Va} Bogen zu 2.–3. Note; angeglichen an T 49.
- 155 Klar: In allen Quellen Staccatopunkt statt Staccatostrich zu 1. Note; angeglichen an T 63.
- 161 f. Va: In E_{Va} *des*²–*des*² enharmonisch verwechselt als *cis*²–*cis*².

III Adagio

- Tempobezeichnung: In allen Quellen zusätzlich $\text{♩} = 26\text{--}30$. Bei dieser Angabe, die das Tempo unterhalb der gängigen Metronomskala noch weiter reduziert, handelt es sich offenbar um einen Irrtum. Reger notierte in A zunächst $\text{♩} = 56\text{--}60$ (wie die Adagio-Einschübe im 2. Satz), was $\text{♩} = 28\text{--}30$ entspräche, ließ den Zusatz aber unkorrigiert stehen.
- 24 Va: In E_{Va} 6. Note irrtümlich *h*¹ statt *a*¹.

IV Allegretto con grazia

- 5 Va: In E_{Va} Bogen bis zur 7. Note; angeglichen an T 111.
- 7 f., 113 f. VI: In E_{VI} Bogen jeweils bis zur nachfolgenden ♩
- 9 Va: In E_{Va} *f* statt *mf*; angeglichen an T 115.
- 13, 119 Va: In E_{Va} *p* statt *pp*.
- 16 Klav o: In A und E 3. Zz Staccatopunkt statt Staccatostrich; angeglichen an T 15, 122.
- 20 Klav o: In A und E 3. Zz *cis*² ohne Viertelhals.

- 37 Klar: In allen Quellen 4.–8. Note ohne Bogen, 4.–7. Note mit Staccatopunkt; angeglichen an T 144.
- 44 Va, VI: In E_{Va}, E_{VI} *p* statt *mp*; angeglichen an T 151.
- 51 Klar: In allen Quellen Staccatopunkt statt Staccatostrich zu 1. Note; angeglichen an Klar.
- 71 VI: In E_{VI} 2. Bogen bis 6. Note; angeglichen an E_{Va}.
- 72 Klav o: In A 1. Akkord ohne Viertelhals.
Klav o: In A und E 2. Zz *f*¹ ohne Viertelhals.
- 73 Klav o: In E 1. Akkord ohne Viertelhals.
Klav o: In A und E 2. Zz *b*¹ ohne Viertelhals.
- 75 Klav o: In E 3. Zz *cis*¹ ohne Viertelhals (jedoch mit Tenutostrich).
- 108 Klav o: In E kein Haltebogen *b*–*b*.
- 113 f. VI: Siehe Bemerkung zu T 7 f.
- 114 Klav u: In A und E Akkord 6. Zz ohne Viertelnote *B*₁; angeglichen an T 8 (vgl. auch T 7, 113).
- 119 Va: Siehe Bemerkung zu T 13.
- 123 Klav o: In A und E 1. Zz nur *f*² statt *f*¹/*f*²; angeglichen an 4. Zz T 16.
- 125 Klav o: In A und E 6. Zz *e*¹ ohne Viertelhals.
- 126 Klav o: In E 6. Zz *d*¹/*fis*¹ ohne Viertelhals (in A nur vorletzte Note *d*¹).
- 127 Klar: In E und E_{Klar} *ff* statt *f* zu 1. Note; angeglichen an T 20.
- 129 Va, VI: In E_{Va} und E_{VI} 1. Note mit Staccatostrich statt Staccatopunkt; angeglichen an T 22.
- 130 Va, VI: In E_{Va} und E_{VI} 2. Note *g*¹ statt *f*¹.
VI: In E_{VI} 1. Bogen bis zur 3. Note.
- 131 VI: In E_{VI} 1. Note irrtümlich *as*¹ statt *ges*¹.
- 137 Klar: In E *mp* erst zur letzten Note.
- 140 Klav u: In E 2. Note *B*₁ ohne Viertelhals.
- 145 Va: In E_{Va} 3. Note *f*² statt *fes*².
- 146 Va, VI: In E_{Va} und E_{VI} 2. Note irrtümlich *h*² (mit ♩) statt *b*² (mit ♩).
- 157 Va: In E_{Va} *pp*.
- 166 Klav u: In E 3. Note *Es* ohne Viertelhals.

Comments

cl = clarinet; *pf u* = piano upper staff;
pf l = piano lower staff; *va* = viola;
vn = violin; *M* = measure(s)

Sources

- A Autograph score, engraver's copy for the first edition. Winterthurer Bibliotheken, Special Collections, Rychenberg-Stiftung, shelfmark DepRS 50/4. Head title: *Sonate | (B dur) | für | Klarinette (Bratsche) oder Violine | und | Pianoforte. | Max Reger, op 107*. Dated at the end: 15. [recte: 5.] April 1909.
- F First edition of score and part for clarinet or viola or violin, Berlin, Bote & Bock, plate numbers "17221" (score, clarinet part), "17221^a" (viola part), "17221^b" (violin part), published in July 1909. Title page: *MAX REGER | OPUS 107. | SONATE | (B DUR) | FÜR KLARINETTE (BRATSCH) | ODER VIOLINE UND KLAVIER. | PREIS M 6,- no. | [...] | VERLAG ED. BOTE & G. BOCK BERLIN | THE BOSTON MUSIC CO. (G. SCHIRMER) BOSTON*. The specimen proof copy of the clarinet part, and Reger's personal copy of the score display no interventions. Copies consulted: Meiningen Museen, Max-Reger-Archiv, shelfmark XI-1 111/V N2/a1 (score, Reger's personal copy), shelfmark XI-1 111/V N 2/b2 (clarinet part, specimen proof copy), shelfmark XI-1 111/V N 2/b3 (clarinet part, Reger's personal copy), shelfmark XI-1 111/V N 2/c (viola part), shelfmark XI-1 111/V N 2/d (violin part, Reger's personal copy); Munich, Bayerische Staatsbibliothek, shelfmark 2 Mus. pr. 6274 (score, clarinet and violin parts).
- F_S Score of F.
- F_{cl} Clarinet part of F.
- F_{va} Viola part of F.
- F_{vn} Violin part of F.

About this edition

The present edition is based on the score of the first edition F_S, for which the autograph A_S was used as the engraver's copy. In addition, the individual clarinet part F_{cl} has also been consulted (it occasionally has additional or more precise instructions on articulation and dynamics). A comparison between F_S and A_S occasionally yields variant readings: these were clearly entered by Reger only into the proofs (now lost) and were not added retrospectively to the autograph (something that for him was a thoroughly normal procedure). However, they are of no importance to our edition, so are not documented.

Those cautionary accidentals, dynamic signs (such as *non dim.*) and tempo markings notated by Reger himself in parentheses, and which also appear in this form in F_S and F_{cl}, have been adopted into the main text without further designation (expansions of a general tempo marking are separated by a comma or full stop). Tempo, articulation and dynamic markings that are clearly lacking or incorrect in F_S have as a rule been corrected or added without comment using A_S, and in the case of the clarinet, occasionally also using the individual part F_{cl}. Questionable passages are discussed in the *Individual comments*. On the other hand, signs in parentheses indicate additions that were regarded as necessary by the editor but that are absent in all the sources.

The occasionally hasty placement in A of << and >> and legato slurs presents a fundamental problem. Furthermore, the engraving of F_S and F_{cl} resulted in many further variants, with the imprecise placing of markings (mostly because of lack of space) occasionally even leading to misunderstandings. Although Reger paid close attention to dynamic and articulation markings in his manuscripts (from op. 6 onwards even regularly indicating them by a second notational layer in red ink), paradoxically his interest in these waned when it came to the proof stage, even though he otherwise read proofs thoroughly. These differences have been carefully reconciled in our edition by

drawing on A_S and F_{cl}, and by taking heed of parallel passages.

The same is true for the alternative viola and violin parts (F_{va} and F_{vn}), for which Reger was himself responsible. When compared to the original clarinet part they show characteristic differences in the distribution of pitches due to the different instrumental ranges. The phrasing is also different, but is identical in F_{va} and F_{vn} (see also the *Preface* in this regard). The few cases where there are differences between F_{va} and F_{vn} apparently result from errors; the corresponding passages have been rendered consistent using A_S and F_{cl} and by taking heed of parallel passages. Tempo and expression marks that are clearly missing or misplaced have been added or corrected without comment, following F_S.

Individual comments

I Moderato

- 2 pf l: 1st note *B* in F lacks quarter-note stem.
- 8 f. pf u: A and F have a divided slur in the upper voice to M 9, chord *b/b*¹, and in the lower voice at *f*♯¹-*b*.
- 9 pf u: 2nd beat *f*♯¹ in F is erroneously engraved as a 16th note.
- 34 cl: In all sources *pp* already at the 7th note.
- 34 f. cl: F_S erroneously has *marc. ed espress.*
- 36 pf l: In A and F the 3rd beat *B*₁ is erroneously dotted.
- 41 va, vn: F_{va}, F_{vn} have >>; changed to match cl.
- 50 pf l: Final chord in F has no arpeggiation sign.
- 54–56 pf u: Slur in F extends only to M 56, 2nd beat, 1st chord.
- 59 pf u: 5th beat *ab*² in F lacks quarter-note stem.
- 60 pf u: In A and F the 8th note *g* has an extra eighth-note stem.
- 68 pf u: Last chord in F lacks staccato dot.
vn: In F_{vn} the penultimate slur is at notes 10–12.
- 69 pf: 5th beat of A and F has ♪ ♯ instead of ♪ ♯; changed to match M 65 f. and 70 f.

- 73 pf u: In A and F the 5th beat e^1 lacks quarter-note stem.
- 79 pf l: 4th beat ab in top part in A and F lacks quarter-note stem; changed to match M 1.
- 84 pf u: In A and F the 2nd chord lacks $\downarrow d^1$; changed to match M 6.
- 86 f. pf u: Slur in A and F extends only to M 87, chord b/b^1 (cf. comment on M 8 f.).
- 89 pf l: In A and F the bottom part has $\downarrow c^1$ on 3rd beat; changed to match M 11.
- 89 f. va: In F_{va} \gg is only at M 89.
- 94 pf u: A and F erroneously have tenuto dash on 5th beat at f^1/f^2 instead of on f^2 .
- 95 pf u: A and F erroneously have tenuto dash on 3rd beat at d^1/d^2 instead of on d^2 .
- 96 f. pf l: Slur in F starts already from 2nd beat (A has no slur); changed to match M 18 f.
- 97 pf l: 4th note in A and F has tenuto stroke; changed to match M 19.
- 99 pf u: Antepenultimate note in F erroneously a .
pf l: Notes 4, 7 and 12 in F lack quarter-note stem (in A only notes 4 and 7); changed to match M 21.
- 100 pf l: 3rd note in A and F lacks quarter-note stem downwards; changed to match M 22.
- 104 pf: F has p instead of mp on 6th beat.
- 105 pf: A and F have \gg already on notes 3–7; changed to match M 27.
- 107 va: F_{va} has again *a tempo* instead of *molto espress.* – F_{va} has 7th note bb^1 , erroneously?
- 111 pf: F has pp instead of ppp .
- 112 f. cl: F has an additional *marc.* (cf. also comment on M 34 f.).
- 117 va: Note d^2 in F_{va} has tenuto dash, erroneously?
- II Vivace**
- 22 va: Slur in F_{va} extends only to 4th note; changed to match M 114.
- 25 pf u: A and F have staccato dash instead of staccato dot on 1st chord; changed to match M 117.
- 43, 135 va: In F_{va} the *cresc.* in M 43 does not occur until two \downarrow later, and

- in M 135 one \downarrow later; changed to match cl and pf.
- vn: In F_{vn} the *cresc.* does not occur until one \downarrow later; changed to match cl and pf.
- 57 vn: F_{vn} has $>$ on 1st note, maybe erroneously?
- 63 pf: F erroneously has slur only on $g^{\sharp 1}-bb^1$.
- 71, 92 va: F_{va} only has pp ; changed to match M 167.
- 84 pf: In A and F p is already at the 1st chord.
- 92 vn: F_{vn} only has pp ; changed to match M 71 and 167.
- 133 va, vl: Slur in F_{va} , F_{vn} extends to 5th note; changed to match M 41.
- 141 va: Slur in F_{va} is on notes 2–3; changed to match M 49.
- 155 cl: All sources have staccato dot instead of staccato dash on 1st note; changed to match M 63.
- 161 f. va: In F_{va} db^2-db^2 is engraved in enharmonic form as $c^{\sharp 2}-c^{\sharp 2}$.

III Adagio

- Tempo marking: All the sources have the addition $\downarrow = 26-30$. This marking, which further reduces the tempo below the usual metronome range, is apparently an error. Reger originally wrote $\downarrow = 56-60$ in A (as with the Adagio insertions in the 2nd movement), which would correspond to a marking of $\downarrow = 28-30$, but he left the addition uncorrected.
- 24 va: 6th note in F_{va} erroneously b^1 instead of a^1 .

IV Allegretto con grazia

- 5 va: Slur in F_{va} extends to 7th note; changed to match M 111.
- 7 f., 113 f. vn: In F_{vn} the slur extends each time to the following \downarrow
- 9 va: F_{va} has f instead of mf ; changed to match M 115.
- 13, 119 va: F_{va} has p instead of pp .
- 16 pf u: A and F have staccato dot instead of dash on 3rd beat; changed to match M 15, 122.
- 20 pf u: 3rd beat $c^{\sharp 2}$ in A and F lacks quarter-note stem.
- 37 cl: In all the sources, notes 4–8 lack slur, and notes 4–7 have staccato dots; changed to match M 144.

- 44 va, vn: F_{va} and F_{vn} have p instead of mp ; changed to match M 151.
- 51 cl: All sources have staccato dot instead of dash on 1st note; changed to match pf.
- 71 vn: 2nd slur in F_{vn} extends to 6th note; changed to match F_{va} .
- 72 pf u: 1st chord in A lacks quarter-note stem.
pf u: f^1 on 2nd beat of A and F lacks quarter-note stem.
- 73 pf u: 1st chord in F lacks quarter-note stem.
pf u: 2nd beat bb^1 in A and F lacks quarter-note stem.
- 75 pf u: 3rd beat $c^{\sharp 1}$ in F lacks quarter-note stem (but has tenuto dash).
- 108 pf u: F does not have a tie at $bb-bb$.
- 113 f. vn: See comment on M 7 f.
- 114 pf l: Chord on 6th beat of A and F lacks quarter note Bb_1 ; changed to match M 8 (cf. also M 7, 113).
- 119 va: See comment on M 13.
- 123 pf u: A and F have only f^2 instead of f^1/f^2 on 1st beat; changed to match 4th beat of M 16.
- 125 pf u: e^1 on 6th beat of A and F lacks quarter-note stem.
- 126 pf u: 6th beat $d^1/f^{\sharp 1}$ in F lacks quarter-note stem (in A only penultimate note d^1).
- 127 cl: F and F_{cl} have ff instead of f at 1st note; changed to match M 20.
- 129 va, vn: 1st note in F_{va} and F_{vn} has staccato dash instead of dot; changed to match M 22.
- 130 va, vn: 2nd note in F_{va} and F_{vn} is g^1 instead of f^1 .
vn: 1st slur in F_{vn} extends to 3rd note.
- 131 vn: 1st note in F_{vn} erroneously ab^1 instead of gb^1 .
- 137 cl: F has mp only at final note.
- 140 pf l: 2nd note Bb_1 in F lacks quarter-note stem.
- 145 va: 3rd note in F_{va} is f^2 instead of f^b^2 .
- 146 va, vn: 2nd note in F_{va} and F_{vn} erroneously b^2 (with \natural) instead of bb^2 .
- 157 va: F_{va} has pp .
- 166 pf l: 3rd note Eb in F lacks quarter-note stem.